

# TEST D'ÉGALITÉ DES CHANCES

PROJETS LÉGISLATIFS  
ET RÉGLEMENTAIRES





# PROJETS LÉGISLATIFS ET RÉGLEMENTAIRES

Le test d'égalité des chances est rendu obligatoire par [l'ordonnance du 4 octobre 2018](#), complétée par [un arrêté d'exécution du 22 novembre 2018](#). Il permet de vérifier si un projet tient suffisamment compte des spécificités et des problématiques rencontrées par les groupes cibles de l'égalité des chances.

Besoin d'aide ? [Consultez les FAQ sur le site test.equal.brussels](#) et/ou contactez [equal@sprb.brussels](mailto:equal@sprb.brussels).

Ajoutez le test complété à votre dossier. Merci d'envoyer une copie de votre test ainsi que le projet auquel il se rapporte à [equal@sprb.brussels](mailto:equal@sprb.brussels).

Merci pour votre contribution à des politiques plus inclusives !



# RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

<b>Fiche signalétique</b> Ces données permettent à equal.brussels de contacter, au besoin, les utilisateurs du test	<b>Informations sur le projet qui fait l'objet du test</b>
<p><b>Nom, prénom(s) :</b></p> <p><b>E-mail :</b></p> <p><b>Cabinet de tutelle :</b></p> <p><b>Organisme :</b> Sélectionnez l'instance pour laquelle vous travaillez ou complétez votre instance ici.</p> <p><b>Date :</b> Indiquez via le calendrier la date à laquelle vous complétez le test.</p>	<p><b>Compétence régionale :</b></p> <p><b>Titre du projet :</b> Indiquez le titre tel qu'il figurera à l'ordre du jour du Conseil des Ministres.</p> <p><b>Décrivez brièvement le projet en mentionnant les éléments suivants : contexte, objectifs poursuivis et modalités d'exécution :</b> Donnez ci-dessus une description succincte du projet, compréhensible pour un public non expert en la matière.</p>

## Le test doit-il être complété ?

En principe, le test d'égalité des chances doit être complété pour tous les projets d'acte législatif ou réglementaire soumis au Conseil des Ministres. Si le test n'est pas complété, cela constitue une violation des formes substantielles susceptible de fonder un recours devant le Conseil d'Etat. Il existe toutefois des exceptions et dans certains cas, le test ne doit pas être rempli ou alors seulement partiellement.

- Oui le test doit être rempli.
- Oui mais seulement partiellement  
Si le but spécifique du projet vise à obtenir plus d'égalité pour l'un ou plusieurs des groupes cibles repris ci-dessous, le test ne doit pas être rempli pour ce(s) groupe(s) cible(s) en question. Veuillez citer le(s) groupe(s) cible(s) concerné(s) :  
Le projet sera soumis à l'analyse pour les autres groupes cibles.
- Non le test ne doit pas être rempli car :  
Vous ne devez pas remplir le questionnaire qui suit.
- Il s'agit d'un projet de disposition législative ou réglementaire conforme aux traités et accords internationaux.
  - Il s'agit d'un projet de disposition législative ou réglementaire en accord avec les accords de coopération entre la Région de Bruxelles-Capitale et l'Etat fédéral ou une ou plusieurs communautés ou régions.
  - Il s'agit d'un projet de disposition législative ou réglementaire à caractère purement formel, y compris les projets pour lesquels l'avis du Conseil d'Etat n'est pas sollicité conformément aux articles 3, § 1er, alinéa premier, et 5 des lois sur la RAA.
  - Il s'agit d'un projet de disposition législative ou réglementaire affectant la sécurité nationale et l'ordre public.
  - Il s'agit d'un projet de disposition législative ou réglementaire pour lequel l'avis du Conseil d'Etat est sollicité en application de l'article 84, § 1er, alinéa premier, 3°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, ou à propos de celui-ci.
  - Il s'agit d'un projet de disposition législative ou réglementaire qui n'affecte pas les personnes physiques.



# QUESTIONS VOLET 1 :

## GENRE

	Questions-Critère genre	Réponses-Critère genre
1	Énoncez, au sein de la matière régionale sur laquelle porte votre projet, les <b>problématiques ou spécificités</b> auxquelles peuvent être confrontées les personnes sur base de ce critère. Expliquez votre analyse.	
2A	Avez-vous tenu compte de ces spécificités et/ou problématiques lors de la rédaction du projet ?	<input type="checkbox"/> <b>OUI</b> - De quelle manière ? Mentionnez les passages du projet qui prennent en compte les problématiques et les spécificités liées au genre et/ou expliquez comment vous avez tenu compte des spécificités et/ou problématiques mentionnées en réponse à la question 1.
		<input type="checkbox"/> <b>NON</b> - Pourquoi pas ?
2B	De quelle(s) manière(s) et dans quelle(s) autre(s) phase(s) de la procédure envisagez-vous de le faire dans le futur ?	
3A	Quelles sources avez-vous utilisées pour répondre aux questions 1 et 2 ? Mentionnez les sources qui vous ont aidé pour compléter le test : statistiques, recherches, documents de référence, institutions et personnes de référence, ... Joignez toutes les informations utiles pour pouvoir consulter ces sources.	

	Questions-Critère genre	Réponses-Critère genre
3B	<p>De quoi avez-vous besoin pour (encore mieux) tenir compte des spécificités ou problématiques identifiées ?</p> <p>Précisez également les éventuelles difficultés que vous avez rencontrées en complétant le test.</p>	
4A	<p>Au vu des réponses précédentes, quel type d'impact votre projet a-t-il sur les personnes impliquées ?</p> <p>Positif : le projet corrige, réduit ou évite la création d'inégalités dans la politique du projet.</p> <p>Négatif : le projet renforce les inégalités, les fait naître ou les entretient.</p> <p>Neutre : le projet n'a pas d'impact sur les inégalités.</p> <p>Attention : si l'impact ne peut pas être déterminé sans équivoque (par ex. impact + sur une partie du groupe et impact - sur une autre partie du groupe), veuillez appliquer les règles suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Combinaison d'un impact positif et négatif = impact négatif.</li> <li>- Combinaison d'un impact positif et neutre = impact positif.</li> <li>- Combinaison d'un impact négatif et neutre = impact négatif.</li> </ul>	Expliquez
4B	<p>Selon vous, quelle est l'ampleur de l'impact ?</p> <p>Un impact est plus important si les conséquences sont irréversibles ou difficilement réversibles, si les effets se produisent surtout à plus long terme et si il concerne des domaines/problématiques prioritaires.</p>	Expliquez

Les questions sont identiques pour les 2 volets du test : volet « genre » et volet « autres critères »



## QUESTIONS VOLET 2 : AUTRES CRITÈRES – HANDICAP

	Questions-Critères handicap	Réponses-Critères handicap
1	Énoncez, au sein de la matière régionale sur laquelle porte votre projet, les <b>problématiques ou spécificités</b> auxquelles peuvent être confrontées les personnes sur base de ce critère. Expliquez votre analyse.	
2A	Avez-vous tenu compte de ces spécificités et/ou problématiques lors de la rédaction du projet ?	<input type="checkbox"/> <b>OUI</b> - De quelle manière ? Mentionnez les passages du projet qui prennent en compte les problématiques et les spécificités liées au critère handicap et/ou expliquez comment vous avez tenu compte des spécificités et/ou problématiques mentionnées en réponse à la question 1.  <input type="checkbox"/> <b>NON</b> - Pourquoi pas ?
2B	De quelle(s) manière(s) et dans quelle(s) autre(s) phase(s) de la procédure envisagez-vous de le faire dans le futur ?	
3A	Quelles sources avez-vous utilisées pour répondre aux questions 1 et 2 ? Mentionnez les sources qui vous ont aidé pour compléter le test : statistiques, recherches, documents de référence, institutions et personnes de référence, ... Joignez toutes les informations utiles pour pouvoir consulter ces sources.	

	Questions-Critères handicap	Réponses-Critères handicap
3B	<p>De quoi avez-vous besoin pour (encore mieux) tenir compte des spécificités ou problématiques identifiées ?</p> <p>Précisez également les éventuelles difficultés que vous avez rencontrées en complétant le test.</p>	
4A	<p>Au vu des réponses précédentes, quel type d'impact votre projet a-t-il sur les personnes impliquées ?</p> <p>Positif : le projet corrige, réduit ou évite la création d'inégalités dans la politique du projet.</p> <p>Négatif : le projet renforce les inégalités, les fait naître ou les entretient.</p> <p>Neutre : le projet n'a pas d'impact sur les inégalités.</p> <p>Attention : si l'impact ne peut pas être déterminé sans équivoque (par ex. impact + sur une partie du groupe et impact - sur une autre partie du groupe), veuillez appliquer les règles suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Combinaison d'un impact positif et négatif = impact négatif.</li> <li>- Combinaison d'un impact positif et neutre = impact positif.</li> <li>- Combinaison d'un impact négatif et neutre = impact négatif.</li> </ul>	Expliquez
4B	<p>Selon vous, quelle est l'ampleur de l'impact ?</p> <p>Un impact est plus important si les conséquences sont irréversibles ou difficilement réversibles, si les effets se produisent surtout à plus long terme et si il concerne des domaines/problématiques prioritaires.</p>	Expliquez



# QUESTIONS VOLET 3 : AUTRES CRITÈRES – ORIGINE ETHNIQUE ET CULTURELLE

	Questions-Critères origine ethnique et culturelle	Réponses-Critères origine ethnique et culturelle
1	Énoncez, au sein de la matière régionale sur laquelle porte votre projet, les <b>problématiques ou spécificités</b> auxquelles peuvent être confrontées les personnes sur base de ce critère. Expliquez votre analyse.	
2A	Avez-vous tenu compte de ces spécificités et/ou problématiques lors de la rédaction du projet ?	<input type="checkbox"/> <b>OUI</b> - De quelle manière ? Mentionnez les passages du projet qui prennent en compte les problématiques et les spécificités liées à l'origine ethnique et culturelle et/ou expliquez comment vous avez tenu compte des spécificités et/ou problématiques mentionnées en réponse à la question 1.  <input type="checkbox"/> <b>NON</b> - Pourquoi pas ?
2B	De quelle(s) manière(s) et dans quelle(s) autre(s) phase(s) de la procédure envisagez-vous de le faire dans le futur ?	
3A	Quelles sources avez-vous utilisées pour répondre aux questions 1 et 2 ? Mentionnez les sources qui vous ont aidé pour compléter le test : statistiques, recherches, documents de référence, institutions et personnes de référence, ... Joignez toutes les informations utiles pour pouvoir consulter ces sources.	



	Questions-Critères origine ethnique et culturelle	Réponses-Critères origine ethnique et culturelle
3B	<p>De quoi avez-vous besoin pour (encore mieux) tenir compte des spécificités ou problématiques identifiées ?</p> <p>Précisez également les éventuelles difficultés que vous avez rencontrées en complétant le test.</p>	
4A	<p>Au vu des réponses précédentes, quel type d'impact votre projet a-t-il sur les personnes impliquées ?</p> <p>Positif : le projet corrige, réduit ou évite la création d'inégalités dans la politique du projet.</p> <p>Négatif : le projet renforce les inégalités, les fait naître ou les entretient.</p> <p>Neutre : le projet n'a pas d'impact sur les inégalités.</p> <p>Attention : si l'impact ne peut pas être déterminé sans équivoque (par ex. impact + sur une partie du groupe et impact - sur une autre partie du groupe), veuillez appliquer les règles suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Combinaison d'un impact positif et négatif = impact négatif.</li> <li>- Combinaison d'un impact positif et neutre = impact positif.</li> <li>- Combinaison d'un impact négatif et neutre = impact négatif.</li> </ul>	Expliquez
4B	<p>Selon vous, quelle est l'ampleur de l'impact ?</p> <p>Un impact est plus important si les conséquences sont irréversibles ou difficilement réversibles, si les effets se produisent surtout à plus long terme et si il concerne des domaines/problématiques prioritaires.</p>	Expliquez



# QUESTIONS VOLET 4 : AUTRES CRITÈRES – ORIENTATION SEXUELLE, IDENTITÉ ET EXPRESSION DE GENRE

	Questions-Critères orientation sexuelle, identité et expression de genre	Réponses-Critères orientation sexuelle, identité et expression de genre
1	Énoncez, au sein de la matière régionale sur laquelle porte votre projet, les <b>problématiques ou spécificités</b> auxquelles peuvent être confrontées les personnes sur base de ce critère. Expliquez votre analyse.	
2A	Avez-vous tenu compte de ces spécificités et/ou problématiques lors de la rédaction du projet ?	<input type="checkbox"/> <b>OUI</b> - De quelle manière ? Mentionnez les passages du projet qui prennent en compte les problématiques et les spécificités liées à l'orientation sexuelle, l'identité et l'expression de genre et/ou expliquez comment vous avez tenu compte des spécificités et/ou problématiques mentionnées en réponse à la question 1.
2B	De quelle(s) manière(s) et dans quelle(s) autre(s) phase(s) de la procédure envisagez-vous de le faire dans le futur ?	<input type="checkbox"/> <b>NON</b> - Pourquoi pas ?
3A	Quelles sources avez-vous utilisées pour répondre aux questions 1 et 2 ? Mentionnez les sources qui vous ont aidé pour compléter le test : statistiques, recherches, documents de référence, institutions et personnes de référence, ... Joignez toutes les informations utiles pour pouvoir consulter ces sources.	

	Questions-Critères orientation sexuelle, identité et expression de genre	Réponses-Critères orientation sexuelle, identité et expression de genre
3B	<p>De quoi avez-vous besoin pour (encore mieux) tenir compte des spécificités ou problématiques identifiées ?</p> <p>Précisez également les éventuelles difficultés que vous avez rencontrées en complétant le test.</p>	
4A	<p>Au vu des réponses précédentes, quel type d'impact votre projet a-t-il sur les personnes impliquées ?</p> <p>Positif : le projet corrige, réduit ou évite la création d'inégalités dans la politique du projet.            Négatif : le projet renforce les inégalités, les fait naître ou les entretient.            Neutre : le projet n'a pas d'impact sur les inégalités.</p> <p>Attention : si l'impact ne peut pas être déterminé sans équivoque (par ex. impact + sur une partie du groupe et impact - sur une autre partie du groupe), veuillez appliquer les règles suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Combinaison d'un impact positif et négatif = impact négatif.</li> <li>- Combinaison d'un impact positif et neutre = impact positif.</li> <li>- Combinaison d'un impact négatif et neutre = impact négatif.</li> </ul>	Expliquez
4B	<p>Selon vous, quelle est l'ampleur de l'impact ?</p> <p>Un impact est plus important si les conséquences sont irréversibles ou difficilement réversibles, si les effets se produisent surtout à plus long terme et si il concerne des domaines/problématiques prioritaires.</p>	Expliquez



# QUESTIONS VOLET 5 : AUTRES CRITÈRES – ORIGINE ET SITUATION SOCIALES

	Questions-Critères origine et situation sociales	Réponses-Critères origine et situation sociales
1	Énoncez, au sein de la matière régionale sur laquelle porte votre projet, les <b>problématiques ou spécificités</b> auxquelles peuvent être confrontées les personnes sur base de ce critère. Expliquez votre analyse.	
2A	Avez-vous tenu compte de ces spécificités et/ou problématiques lors de la rédaction du projet ?	<input type="checkbox"/> <b>OUI</b> - De quelle manière ? Mentionnez les passages du projet qui prennent en compte les problématiques et les spécificités liées à l'origine et la situation sociales et/ou expliquez comment vous avez tenu compte des spécificités et/ou problématiques mentionnées en réponse à la question 1.  <input type="checkbox"/> <b>NON</b> - Pourquoi pas ?
2B	De quelle(s) manière(s) et dans quelle(s) autre(s) phase(s) de la procédure envisagez-vous de le faire dans le futur ?	
3A	Quelles sources avez-vous utilisées pour répondre aux questions 1 et 2 ? Mentionnez les sources qui vous ont aidé pour compléter le test : statistiques, recherches, documents de référence, institutions et personnes de référence, ... Joignez toutes les informations utiles pour pouvoir consulter ces sources.	

	Questions-Critères origine et situation sociales	Réponses-Critères origine et situation sociales
3B	<p>De quoi avez-vous besoin pour (encore mieux) tenir compte des spécificités ou problématiques identifiées ?</p> <p>Précisez également les éventuelles difficultés que vous avez rencontrées en complétant le test.</p>	
4A	<p>Au vu des réponses précédentes, quel type d'impact votre projet a-t-il sur les personnes impliquées ?</p> <p>Positif : le projet corrige, réduit ou évite la création d'inégalités dans la politique du projet. Négaif : le projet renforce les inégalités, les fait naître ou les entretient. Neutre : le projet n'a pas d'impact sur les inégalités.</p> <p>Attention : si l'impact ne peut pas être déterminé sans équivoque (par ex. impact + sur une partie du groupe et impact - sur une autre partie du groupe), veuillez appliquer les règles suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Combinaison d'un impact positif et négatif = impact négatif.</li> <li>- Combinaison d'un impact positif et neutre = impact positif.</li> <li>- Combinaison d'un impact négatif et neutre = impact négatif.</li> </ul>	Expliquez
4B	<p>Selon vous, quelle est l'ampleur de l'impact ?</p> <p>Un impact est plus important si les conséquences sont irréversibles ou difficilement réversibles, si les effets se produisent surtout à plus long terme et si il concerne des domaines/problématiques prioritaires.</p>	Expliquez



# QUESTIONS VOLET 6 : AUTRES CRITÈRES – FACULTATIF – CRITÈRES COMPLÉMENTAIRES

	Questions-Critères complémentaires	Réponses-Critères complémentaires
1	Énoncez, au sein de la matière régionale sur laquelle porte votre projet, les <b>problématiques ou spécificités</b> auxquelles peuvent être confrontées les personnes sur base de ce critère. Expliquez votre analyse.	
2A	Avez-vous tenu compte de ces spécificités et/ou problématiques lors de la rédaction du projet ?	<input type="checkbox"/> <b>OUI</b> - De quelle manière ? Mentionnez les passages du projet qui prennent en compte les problématiques et les spécificités liées à ce(s) critère(s) et/ou expliquez comment vous avez tenu compte des spécificités et/ou problématiques mentionnées en réponse à la question 1.
2B	De quelle(s) manière(s) et dans quelle(s) autre(s) phase(s) de la procédure envisagez-vous de le faire dans le futur ?	<input type="checkbox"/> <b>NON</b> - Pourquoi pas ?
3A	Quelles sources avez-vous utilisées pour répondre aux questions 1 et 2 ? Mentionnez les sources qui vous ont aidé pour compléter le test : statistiques, recherches, documents de référence, institutions et personnes de référence, ... Joignez toutes les informations utiles pour pouvoir consulter ces sources.	

	Questions-Critères complémentaires	Réponses-Critères complémentaires
3B	<p>De quoi avez-vous besoin pour (encore mieux) tenir compte des spécificités ou problématiques identifiées ?</p> <p>Précisez également les éventuelles difficultés que vous avez rencontrées en complétant le test.</p>	
4A	<p>Au vu des réponses précédentes, quel type d'impact votre projet a-t-il sur les personnes impliquées ?</p> <p>Positif : le projet corrige, réduit ou évite la création d'inégalités dans la politique du projet.</p> <p>Négatif : le projet renforce les inégalités, les fait naître ou les entretient.</p> <p>Neutre : le projet n'a pas d'impact sur les inégalités.</p> <p>Attention : si l'impact ne peut pas être déterminé sans équivoque (par ex. impact + sur une partie du groupe et impact - sur une autre partie du groupe), veuillez appliquer les règles suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Combinaison d'un impact positif et négatif = impact négatif.</li> <li>- Combinaison d'un impact positif et neutre = impact positif.</li> <li>- Combinaison d'un impact négatif et neutre = impact négatif.</li> </ul>	Expliquez
4B	<p>Selon vous, quelle est l'ampleur de l'impact ?</p> <p>Un impact est plus important si les conséquences sont irréversibles ou difficilement réversibles, si les effets se produisent surtout à plus long terme et si il concerne des domaines/problématiques prioritaires.</p>	Expliquez

**equal.brussels**   
SERVICE PUBLIC RÉGIONAL DE BRUXELLES

Place Saint-Lazare 2 • 1035 Bruxelles  
T +32 (0)2 204 21 11

[equal@sprb.brussels](mailto:equal@sprb.brussels)  
[www.equal.brussels](http://www.equal.brussels)

